STAGE6

The Largest and Worst Fight Possible!!

C r a · · · !?
What do you think you're doing,
My hair!
O A A A A H !!
ばん
BAN
DONG
どどどどどどどどど
DO
DO
N

Crash and others, who have gone on a journey to look for the Power Stones...
ぴよ
BOING
Fu fu fu, la la la~
gaa-
Now then, it's time for breakfast!
ガーッ
There, my hair is looking perfect just like always!
は!!
AKU AKU YOU'RE AN IDIOT!

Does it matter?
But apples taste best when they're raw.
I thought we could try out fried apples!
Ah, that feels good!
BAK!
Let's make it bigger!
The fire's too small though...
HYORO~
WAAAAA!?
What did you throw in!?
...Crash...

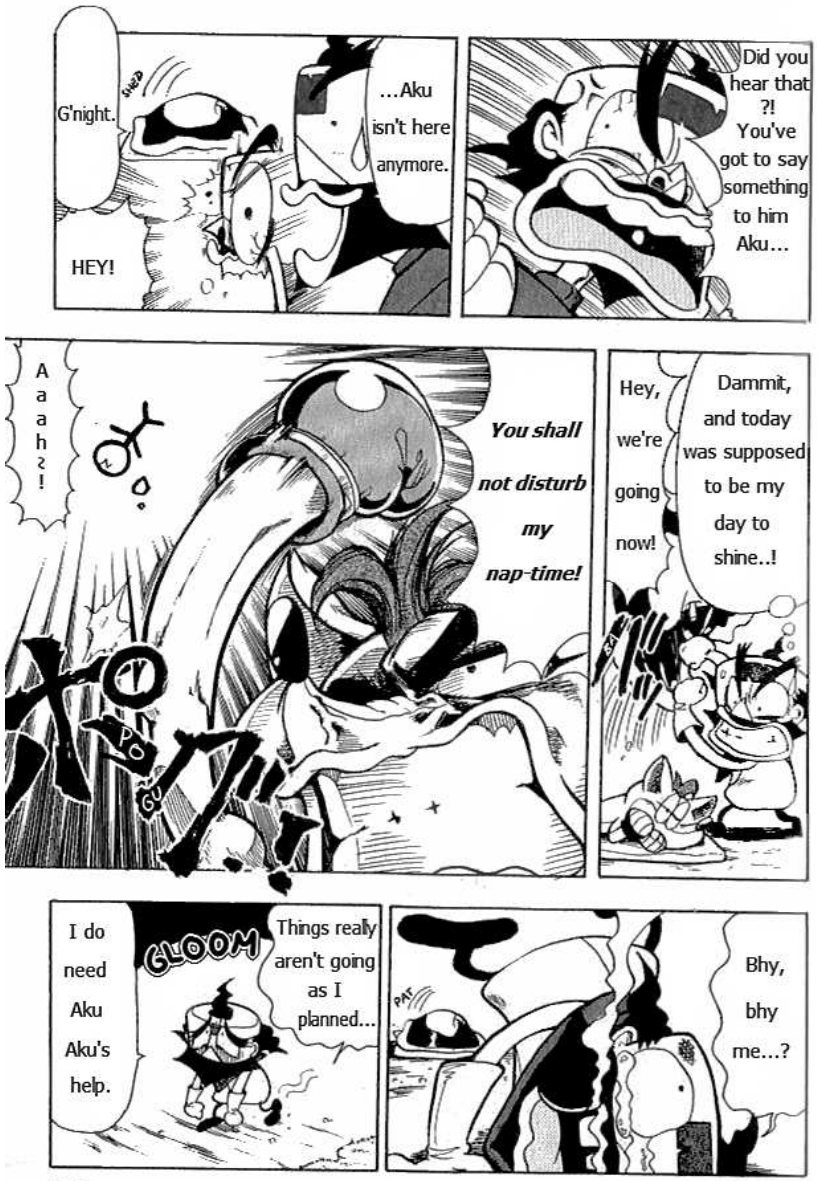
HIEEE!
HU?H?
Hey what's wrong with you two..?
I'm the one who had to suffer the most here!
I'm done with Aku Aku!
Break fast~ Break fast~
I was doing some preparations for breakfast...
Where are you taking those apples?
Listen to this Cortex!
You're in a fight? What on Earth happened?

Bleeh!
Yes, exactly! That's a great idea!
I think it would be better if we separated our ways here before someone gets really badly hurt..!
There's no need to go that far
NO ENTRY KEEP AWAY
My military position is ready!
Don't you dare to come to this side of the line!
This is going to be good~
LO
PISSHI
From this moment onwards, the two of "us" work alone!

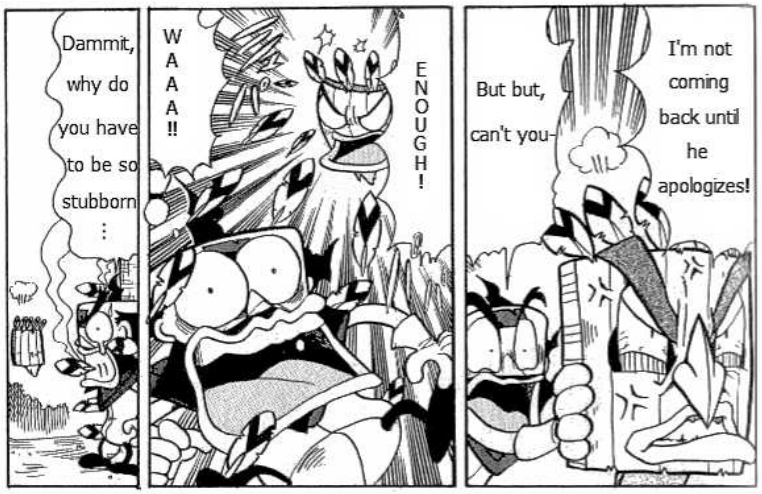
On top of that you tried to turn me into roasted bandicoot!
I told you I didn't do it on purpose!
Crash threw parts of me to the fire like I was just some lumber!
But it suits you so well!
BACHI
SHYUCC
Just look at what it did to my hair!
Crash will basicly become my little brainless underling !
But if the oh-so-wise Aku Aku leaves...
Idiots...
What did you say?!

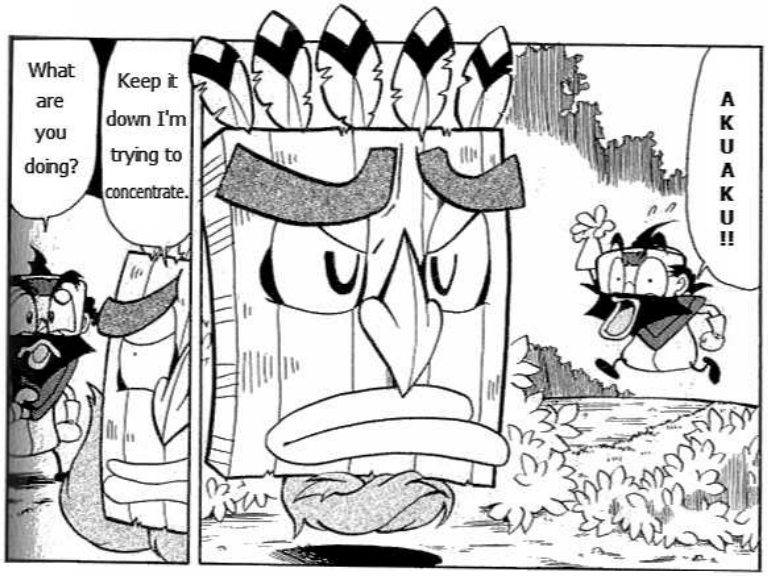
Really? Well if that's the case...
Anything's cool with me, so please make me something to eat.
Today is the day I die.
I put my heart and soul to making it!
I'll rather eat the raw materials than that hellish soup!
Sdob id~
Eat it before it gets cold!
I'll be making you work like mad later today~
It's alright though...

Oh yeah! The results of our fighting are still there..!
Man, what a troublesome guy he was!
Didn't you just decide that you two are done with each other?!
Oh yeah, you're right..!
Hey Aku Aku, come help us to clean up!
But I don't know how to cook...
Oh right, I still haven't eaten breakfast. Got anything?
GROWL!
Why me...
What a pain in the butt...


G'night.
SHED
HEY!
...Aku isn't here anymore.
Did you hear that ?! You've got to say something to him Aku...
Aaah?!
You shall not disturb my nap-time!
Hey, we're going now!
Dammit, and today was supposed to be my day to shine..!
I do need Aku Aku's help.
GLOOM
Things really aren't going as I planned...
PAT
Bhy, bhy me...?

THERE'S NO TIME TO WASTE!
We have a lot of places to check,
Alright, Crash! Let's continue our search for the Power Stones!
YOU'RE WASTING OUR TIME!!
NOM NOM
Om nom nom pillow...
OM
What ?!
Since Aku Aku isn't here anymore, can't we just take a day off?
O W O W O W !!
Why would you bother to wake up early if you're going to go back to sleep right after?!



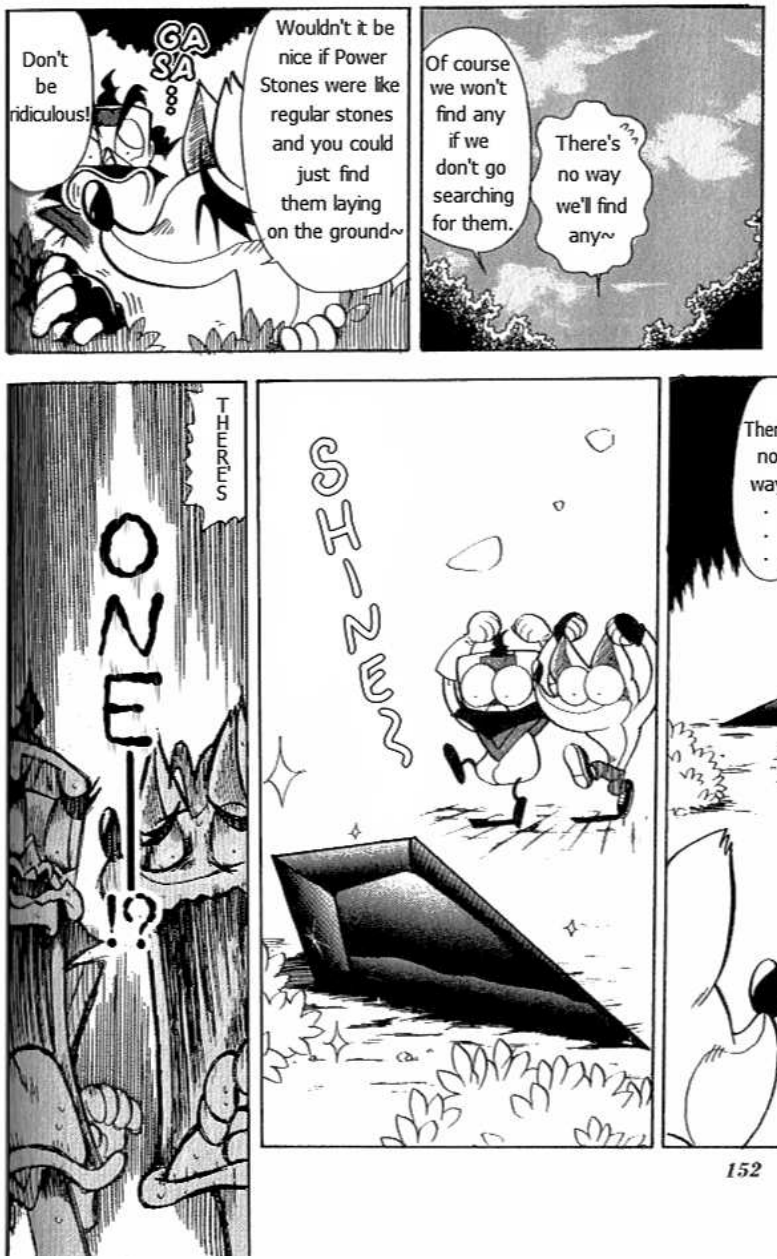


Translator's Note: I couldn't figure out what Crash's screams are saying, so I used Google Translate to see what it suggests. This is the result. Enjoy.

You really haven't changed at all, have you?
Awwk
Really...? I guess that might be true ...
Without Aku Aku you're as useful as a bag of dirt!
I've known him ever since he was a baby, so I know that he has always been an honest child.
It all would be just fine if he'd just say "sorry".
I need him to realize that he's the one who's wrong ...
But I can't just forgive him!
Gui Gui
Kiya Kiya
There, there
That's it!
!

Wha!
I feel like doing something now!
A~h, that was a good nap!
WRONG!!
Go on a Search for 10 O'Clock's Snacks! Let's go!!
Really?! Can we then finally-
Can't we just quit?
DRAG DRAG
Our search for *the Power Stones* continues...

Why would it ever be laying on the ground on a path like this!?
There's no mistake about it- It's a Power Stone!
MINE!
GABU
The Fifth Power Stone is . . .
Who even cares!
PYON
Huh?
GA
BO
ぐわぼり


Don't be ridiculous!
GA SA
Wouldn't it be nice if Power Stones were like regular stones and you could just find them laying on the ground~
Of course we won't find any if we don't go searching for them.
There's no way we'll find any~
THERES
ONE
!?
SHINE
There's no way . . .

AS IF !!
You'll get used to that!
HAHAHA
If you cut that rope I'm just going to fall to the ground!
DOSHU
What?
So you're just going to abandon your friend!!
GOSHO
BU BE BO
Stop crying, it's not going to help.
Please just come and get me down from here
No.
Too high didn't dimb
Aku Aku~!
Crash, you might want to look here.
BYON
What is this~
Wha-
Cortex, could you let me down?
boing
What is this, a new kind of bungee?
WAIT! STOP!
GYAANCHO
Leave it to me!
Yeah!
Byo
UHYOAAAA!?
What!?

If I apologize now in any way, I'll be the greatest loser!!
...But this place is so high...
Just watch Aku Aku!
Fine, I'll get myself down from here on my own!!
At this rate you'll never get down because you're too scared.
Just as I thought.
Apples ≳ !
I've got a snack for you!
PO ING
Look!
Crash!

NOPE
GU GU
Help ≳
PURAN PURAN
Thank goodness! Aku Aku can fly!
Guh ⋮ !!
Or are you going to apologize for what you did, well?
Did you forget that the two of us work alone now?
WHY NOT !!
Apologize? Or get down from there on your own?
Well, what are you going to do!?
Truth ≳
What are you saying at a time like this~?!

Yay it's snack time~!
!!?
KASA x3
OM NOM NOM NOM NOM NOM
Time to eat!!
Oh my god!!
GO
Huh?
If you were able to get down from there from the start then why didn't you just do so!?
I'm glad you're safe!
I knew you'd need help to get down from there.
You're still alive, aren't you Crash?
I don't really know how to say this but...
I too knew you'd help me Aku Aku...
Aku Aku...
I'm sorry Aku Aku~!!
It was all my fault!
We're here for each other!

I used my DIY skills...
We'll you see... I wanted to teach Crash a lesson!
Don't tell me you put that trap there.
go~
Borrowed a Stone, and made the trap...
Like that... See...
Aah, please forgive me! I admit it, it was the wrong thing to do!!
Doing something like that to us..!
THEN THIS STONE WAS OURS FROM THE START!!
WE GOT SO WORKED UP

SPARKLE SPARKLE
Huh ?
Well, now you two are friends again and we have the fifth Power Stone...
?
Huh, you're right.
There's one missing.
One, two, three . . .
I wrote it on all the ones we had collected so far ⋮
Oi!
My name is on the one I'm holding right now...
Crash
WHAT!?